KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e Maart 1950 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 April 1948 betreffende de homologatie van landbouwmachines", heeft ter zitting van 23 Maart 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 14 mars 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel"modifiant l'arrêté ministériel du 30 avril 1948 relatif à l'homologation des machines agricoles", a donné en sa séance du 23 mars 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp is bestemd om de samenstelling van het Homologatiecomité van landbouwmachines zo te wijzigen, dat zij enerzijds wordt aangepast aan de toestand ontstaan ingevolge de afschaffing van het Ministerie van Economische Coördinatie en Wederuitrusting, en dat, anderzijds, rekening wordt gehouden met de wens van de regering een gemachtigde van de Minister van Economische Zaken en Middenstand en een gemachtigde van de Minister van Koloniën aan dit comité toe te voegen. Het ontwerp dient eveneens om het aldus gewijzigde comité bevoegd te maken de candidatuur van vier nieuwe leden aan de Minister van Landbouw voor benoeming voor te dragen.

In het ontwerp heten die leden "gecoöpteerde leden", ofschoon zij hoegenaamd niet door het comité worden benoemd, maar gewoon door de leden er van voorgedragen. Men zou die benaming moeten vermijden.

De considerans bepaalt zich er bij het beschikkend gedeelte van het ontwerp aan te kondigen. Men kan ze gerust weglaten.

Artikel 3 van het ministerieel besluit van 30 April 1948 bevat bepalingen waarvan het voorwerp zeer verschilt. De eerste alinea bepaalt dat het station voor landbouwgenie het homologatiegetuigschrift slechts kan afleveren op eensluidend advies van een homologatiecomité. De volgende alinea's handelen over de samenstelling van dit comité. Die alinea's zijn het juist die door het ontwerp worden gewijzigd. In de laatste drie alinea's, tenslotte, worden de modaliteiten van werking van het comité opgegeven. De Raad van State is van oordeel dat het, uit een oogpunt van wetgevingstechniek, beter ware indien men dit ontwerp te baat nam om bedoeld artikel in drie paragrafen in te delen. Hij stelt derhalve voor heel het artikel 3 door een nieuwe tekst te vervangen.

Tenslotte dienen er in het ontwerp een aantal vormwijzigingen te worden gebracht; zij zijn in de onderstaande tekst onderstreept :

.../...

Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 April 1948 betreffende de homologatie van landbouwmachines.

De Minister van Landbouw,

De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

De Minister van Koloniën,

Gelet op de wet van 2 Juli 1927 waarbij rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan de inrichtingen van hoger onderwijs en aan de stations voor landbouwkundige opzoekingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 Juni 1929 waarbij rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan het Station van Landbouwgenie te Gembloers;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 September 1929 houdende organiek reglement van het Rijkslandbouwkundig Station te Gembloers, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Regent van 11 Augustus 1949 houdende overdracht van de bevoegdheden van de Minister van Economische Coördinatie aan de Eerste-Minister en aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 April 1948 betreffende de homologatie van landbouwmachines;

Gelet op het advies van de Raad van State,

.../...

B E S L U I T E N :

Enig artikel.-

Artikel 3 van het ministerieel besluit van 30 April 1948 betreffende de homologatie van landbouwmachines wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 3.- § 1. Het station voor landbouwgenie kan het homologatiegetuigschrift aan een fabrikant of invoerder slechts afleveren op eensluidend advies van een comité genaamd "Homologatiecomité", hetwelk samen met de directeur van het station verantwoordelijk is voor de homologaties.

§ 2. Het Homologatiecomité is samengesteld als volgt :

1° voorzitter : de directeur van het Rijksstation voor landbouwgenie;

2° ondervoorzitter : de directeur van de dienst voor boerderijbouwkunde van het Ministerie van Landbouw;

3° leden :

a) een gemachtigde van de Minister van Economische Zaken en Middenstand;

b) een gemachtigde van de Minister van Koloniën;

c) de professoren van de cursussen in landbouwmachines bij de Landbouwhogescholen te Gent, Gembloers en Leuven;

d) de directeur van het Belgisch Instituut voor normalisatie of zijn gemachtigde;

e) vier leden ten hoogste, die de Minister van Landbouw voor drie jaar benoemt, op de voordracht van de voormelde voorzitter, ondervoorzitter en leden.

§ 3. De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter beslissend.

.../...

Vooraleer een beslissing te nemen, kan het comité het advies inwinnen van :

vertegenwoordigers der machinebouwers;
vertegenwoordigers der invoerders;
vertegenwoordigers der gebruikers;
personen wier bevoegdheid inzake landbouwmechanica erkend is.

Brussel de ,

De Minister van Landbouw,

De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

De Minister van Koloniën,

Le projet tend à modifier la composition du Comité d'homologation des machines agricoles, de manière à l'adapter, d'une part, aux conséquences découlant de la suppression du Ministère de la Coordination économique et du Réquipement, et à tenir compte, d'autre part, du désir du gouvernement d'adjoindre à ce comité un délégué du Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes et un délégué du Ministre des Colonies. Il tend également à habiliter le comité ainsi modifié à présenter à la nomination par le Ministre de l'Agriculture la candidature de quatre membres supplémentaires du comité.

Ces membres sont qualifiés "cooptés" par le projet, alors qu'ils ne sont nullement nommés par le comité mais simplement présentés par ses membres. Il conviendrait d'abandonner cette expression.

Le "considérant" ne fait qu'annoncer le dispositif du projet. Il peut être omis sans inconvénient.

L'article 3 de l'arrêté ministériel du 30 avril 1948 contient des dispositions dont l'objet est nettement différent. Le premier alinéa dispose que la station de génie rural ne délivrera le certificat d'homologation que sur l'avis conforme d'un comité d'homologation. Les alinéas suivants traitent de la composition de ce comité. Ce sont ceux qui sont modifiés par le projet. Enfin, les trois derniers alinéas énoncent les modalités du fonctionnement du comité. Le Conseil d'Etat estime qu'il serait de meilleure technique de saisir l'occasion qu'offre le présent projet pour scinder cet article en trois paragraphes. Il propose, en conséquence, de remplacer tout l'article 3 par un texte nouveau.

Le projet appelle enfin certaines observations de pure forme qui sont soulignées dans le texte ci-après :

../..

Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 avril 1948 relatif à l'homologation des machines agricoles.

Le Ministre de l'Agriculture,

Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,

Le Ministre des Colonies,

Vu la loi du 2 juillet 1927 accordant la personnalité civile aux établissements d'enseignement supérieur et aux stations de recherches d'intérêt agricole;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 1929 accordant la personnalité civile à la Station de génie rural de l'Etat à Gembloux;

Vu l'arrêté royal du 4 septembre 1929 fixant le règlement organique de la Station agronomique de l'Etat à Gembloux, en particulier l'article 2;

Vu l'arrêté du Régent du 11 août 1949 portant transfert des attributions du Ministre de la Coordination économique au Premier Ministre et au Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes;

Vu l'arrêté ministériel du 30 avril 1948 relatif à l'homologation des machines agricoles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E N T :

../..

Article unique.

L'article 3 de l'arrêté ministériel du 30 avril 1948 relatif à l'homologation des machines agricoles est remplacé par les dispositions suivantes :

"Article 3.

§ 1er. La station de génie rural ne peut délivrer le certificat d'homologation à un fabricant ou à un importateur que sur l'avis conforme d'un comité dénommé "Comité d'homologation" lequel assumera, conjointement avec le directeur de la station, la responsabilité des homologations.

§ 2. Le Comité d'homologation est composé comme suit :

1° président : le directeur de la Station de génie rural de l'Etat;

2° vice-président : le directeur du service de génie rural au Ministère de l'Agriculture;

3° membres :

a) un délégué du Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes;

b) un délégué du Ministre des Colonies;

c) les professeurs des cours des machines agricoles aux Instituts agronomiques de Gand, de Gembloux et de Louvain;

d) le directeur de l'Institut belge de normalisation ou son délégué;

e) quatre membres au plus nommés pour trois ans par le Ministre de l'Agriculture sur présentation des président, vice-président et membres ci-dessus désignés.

§ 3. Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

../..

Avant de prendre une décision, le Comité peut consulter :

des représentants des constructeurs;

des représentants des importateurs;

des représentants des usagers;

des personnes dont la compétence en mécanique agricole est reconnue.

Bruxelles, le

Le Ministre de l'Agriculture,

Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes,

Le Ministre des Colonies,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

H. PIERLOT, bijzitters van de afdeling wetgeving
L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De April 1950.

Le avril 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.